

おびパラ便り

パラグアイ共和国イタプア県における小規模酪農家強化プロジェクト



第 24号
2017年10月

短期隊員が帰国しました！



約1か月の活動を終えた短期隊員に感想を聞いてみました！



平田 博史

担当：飼料

パラグアイという地球の反対側、日本の当たり前が通じない場所で調査を完遂できたのはパラグアイの方々の優しさだと思います。初めての調査では右も左も分からない私たちのために作業をゆっくりと行っていたいだたり、報告後はご飯をご馳走になったりと人の暖かさを感じる1ヶ月でした。本当に良い経験になりました。いつかまたパラグアイに行きたいです。

荒木 みのり

担当：搾乳衛生

早朝からの調査や深夜までのデータの整理、すべてが良く思い出となり、また私自身を成長させてくれました。必死に原稿を読み上げるようなスペイン語を聞き取ろうとしてくださる酪農家の方々や、何度も一緒に練習して下さった長期隊員の先輩方、たくさんの方々に支えられて、無事に活動を終えることができました。テレレ文化からも感じるパラグアイのゆったりした時間の流れとHola! と声をかけてくれるフレンドリーさが大好きになりました。長い人生のうちに、言語と知識を身につけて、またパラグアイに行きたいです。1ヶ月間ありがとうございました。

橋本 桃菜

担当：飼料

パラグアイでの1ヶ月間は本当にあっという間でした。1つの家の中にかくさんの家畜がいる光景は、とても新鮮で賑やかで、羨ましく感じました。活動に関しては、私たちの拙いスペイン語での発表を、真剣に聞いてくださり感謝の気持ちでいっぱいです。パラグアイの人々のあたたかさに触れ、パラグアイという国が大好きになりました。私達はパラグアイの反対側にいますが、この1ヶ月間の素晴らしい日々を忘れません。

前 潤之介

担当：繁殖

1ヶ月にわたる活動でしたが、あっという間のように感じました。気候も良く、料理も美味しく、とても過ごしやすいかったです。何より、パラグアイの皆さんがとても親切で感激しました。私たちの調査にいつも協力的で、大変嬉しかったです。今後とも、パラグアイの酪農産業の発展を祈っています。お世話になった皆さん、本当にありがとうございました。

短期隊員による衛生的な搾乳指導

オールスペイン語で衛生的な搾乳方法を説明してもらいました！Facebookに動画を上げたところ、現地の方にもシェアしてもらうことができ、300回以上再生されました。今後も、サイレージ作りや牧草の早刈りなど、動画を使った説明を行っていききたいと思います！



【次回発行：2017年12月】



BOLETÍN DEL PROYECTO FOPROLEI

Fortalecimiento de Pequeños Productores Lecheros en el Departamento de Itapúa

Edición 24
Octubre DE 2017



Hiroshi Hirata (Alimentación)

Paraguay un país situado en el lado opuesto de Japón, donde nuestro sentido común no es comprensible. Pero aun así logramos finalizar todas nuestras investigaciones gracias a la gran generosidad de los paraguayos que nos han brindados durante todo este tiempo.

Me acuerdo del primer día de nuestra investigación con los lecheros donde ni siquiera sabíamos si era la derecha o la izquierda, sin embargo con toda la paciencia nos demostraron cada paso para que podamos comprender completamente.

Y al culminar nos agasajaron con un delicioso banquete, donde pudimos sentir la cálida hospitalidad que les caracteriza a los paraguayos.

Fue un placer poder haber vivido esta única experiencia durante un mes de estadía y con muchos deseos de poder volver nuevamente aquí en Paraguay...

Junnosuke Mae (Reproducción)

Fue una misión de 1 mes pero sentí que el tiempo pasaba muy rápido

El agradable clima y las deliciosas comidas de Paraguay hicieron que nuestra estadía sea aún más confortable.

Me quede muy conmovido por la gentileza y la amabilidad de los Paraguayos

Y me alegró mucho que siempre fueron muy cooperadores en nuestra investigación

Espero que en el futuro se desarrolle aún más la industria láctea.

Muchas gracias a todas las personas que nos apoyaron!!



¡VOLUNTARIOS CORTO
PLAZO VOLUVIERON A
JAPÓN!



Las impresiones de
voluntarios corto plazo.



Minori Araki (Higiene del ordeño)

Me quedan solo como buenos recuerdos los tiempos que pasábamos trasnochando para ordenar los datos, madrugando desde tempranas horas para realizar nuestras investigaciones. Con toda esta experiencia vivida me hizo crecer como persona.

Agradezco inmensamente a los lecheros que tuvieron que esforzarse para comprender mi pobre español y también a los voluntarios de largo plazo que me estuvieron acompañando apoyándose siempre de cerca, y que gracias a todas estas personas pudimos concluir exitosamente nuestras investigaciones.

Me encanta el ambiente acogedora que se siente a través de la cultura del tereré y la simpatía de las personas que te saludan "Hola!" al cruzar.

En este largo trayecto de la vida, espero aprender y obtener más conocimientos.

Y así poder volver a Paraguay algún día...

Muchas Gracias por este 1 mes!!

Momona Hashimoto (Economía del tambo)

Nuestra estadía de un mes en Paraguay pasó volando. Al ver muchos ganados en una granja lechera fue envidiable ya que para mí fue un panorama muy peculiar, a la vez alegre y divertida.

Agradezco a los lecheros que nos estuvieron escuchando muy seriamente aun con nuestro español limitado

Me encantó Paraguay por la gentileza que lo caracteriza como paraguayos.

Estamos en el lado opuesto a Paraguay, pero nunca olvidare los maravillosos recuerdos que llevo conmigo durante este un mes de estadía.



[Siguiente publicación::Diciembre de 2017]

